



City of Chicago  
Richard M. Daley, Mayor

Department of Environment

N. Marcia Jiménez  
Commissioner

Twenty-fifth Floor  
30 North LaSalle Street  
Chicago, Illinois 60602-2575  
(312) 744-7606 (Voice)  
(312) 744-6451 (FAX)  
(312) 744-3586 (TTY)

<http://www.cityofchicago.org>

April 23, 2004

The Honorable Dorothy Gunn, Clerk  
Illinois Pollution Control Board  
James R. Thompson Center  
100 West Randolph Street  
Suite 11-500  
Chicago, IL 60601

**RECEIVED**  
CLERK'S OFFICE

APR 23 2004

STATE OF ILLINOIS  
Pollution Control Board

Re: City of Chicago Department of Environment v.  
Zepeda Construction Services, Inc.  
AC: 04-73  
CDOE No. 04-08-AC  
Site Code: 0136485049

Dear Clerk Gunn:

Please be advised that the City of Chicago Department of Environment ("CDOE") served the Respondent's President and Secretary Samuel Zepeda, on 4/22/04. In order to avoid default, a Petition for review must be filed with the Illinois Pollution Control Board on or before 5/27/04, 35 days from the date of service.

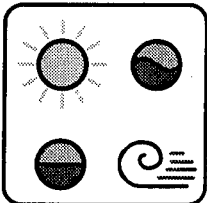
A copy of the Proof of Service is attached hereto.

Sincerely,

*for* Johnna J. Potthoff  
Assistant Commissioner  
CDOE Permitting and Enforcement Division

Attachment

Chicago



Department of  
Environment



## PROOF OF SERVICE

IN RE: ZEPEDA CONSTRUCTION SERVICES, INC.

DOE

OVN NUMBER

Notice of Violation and other required pleadings, as required by law, were served on the above captioned individual or entity by the means indicated below.

☐ By **PERSONAL SERVICE** upon the individual/entity or their employee or agent.

☐ Refused to sign for receipt of service.

SERVERS INITIALS

Date

SK

NAME OF PERSON SERVED

POSITION/CAPACITY (I.E., AGENT)

☐ Personal service of hearing notice.

SERVERS INITIALS

Date

STAMUEL

SIGNATURE/ NAME OF PERSON SERVED

ZEPEDA CONSTRUCTION SERVICES INC.

POSITION/CAPACITY (I.E., AGENT)

☐ By **FIRST CLASS U.S. MAIL**, postage prepaid, to the last known address of record of the individual/entity or their registered agent on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

MAILING ADDRESS

☐ By **CERTIFIED MAIL** (return receipt requested) to the last known address of record of the individual/entity or their registered agent.

RECEIPT NUMBER

DATE

☐ By **EXPRESS OR OVERNIGHT CARRIER** to the last known address of record of the individual/entity or their registered agent.

CARRIER

TRACKING CODE

DATE

## CERTIFICATION

I, Lafayette P. Roberts, do hereby certify under threat of penalty provided pursuant to 735 ILCS 5/1-109, that the Ordinance Violation Notice and other required documents were served on the above named individual/entity or their agent in the manner indicated.

Lafayette P. Roberts

SIGNATURE OF SERVER

ENVIRONMENT

DEPARTMENT

4-22-04

DATE



City of Chicago  
Richard M. Daley, Mayor  
Department of Environment

N. Marcia Jiménez  
Commissioner

Twenty-fifth Floor  
30 North LaSalle Street  
Chicago, Illinois 60602-2575  
(312) 744-7606 (Voice)  
(312) 744-6451 (FAX)  
(312) 744-3586 (TTY)

<http://www.cityofchicago.org>

April 21, 2004

**RECEIVED**  
CLERK'S OFFICE

APR 23 2004

STATE OF ILLINOIS  
Pollution Control Board

The Honorable Dorothy Gunn, Clerk  
Illinois Pollution Control Board  
James R. Thompson Center  
100 West Randolph Street  
Suite 11-500  
Chicago, IL 60601

Re: City of Chicago Department of Environment v.  
Zepeda Construction Services, Inc.  
AC: 04-73  
CDOE No. 04-08-AC  
Site Code: 0136485049

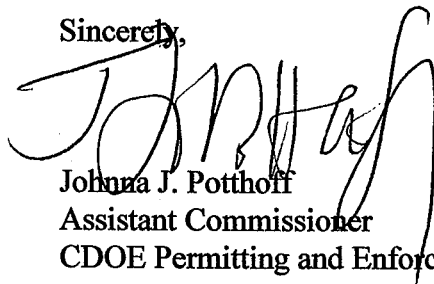
Dear Clerk Gunn:

Enclosed for filing with the Illinois Pollution Control Board, please find the original and nine true copies of an Administrative Citation issued to the above-referenced Respondent, with a Notice of Filing.

On this date, the City of Chicago Department of Environment ("CDOE"), through its agent, will serve, via hand delivery, this Administrative Citation upon the Respondent. As soon as I receive the affidavit of service, I will promptly file a copy with you, for the purpose of entering a default judgement in the event Respondent fails or elects not to file a petition for review contesting the Administrative Citation.

If you have any questions or concerns, please contact me at (312) 744-3172.

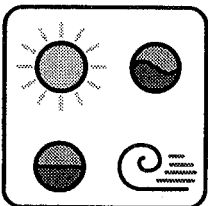
Sincerely,



Johnna J. Potthoff  
Assistant Commissioner  
CDOE Permitting and Enforcement Division

Encl.

Chicago



Department of  
Environment



BEFORE THE ILLINOIS POLLUTION CONTROL BOARD

RECEIVED  
CLERK'S OFFICE

APR 23 2004

STATE OF ILLINOIS  
Pollution Control Board

CITY OF CHICAGO DEPARTMENT  
OF ENVIRONMENT,

Complainant,

v.

ZEPEDA CONSTRUCTION  
SERVICES, INC.

Respondent.

SITE CODE: 0136485049

AC 04-73

(CDOE No. 04-08-AC)

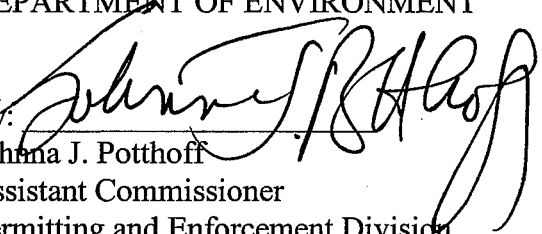
NOTICE OF FILING

To: Forrest L. Ingram, Registered Agent  
Zepeda Construction Services, Inc.

PLEASE TAKE NOTICE that on April 22, 2004 we caused the attached Administrative  
Citation to be filed with the Clerk of the Illinois Pollution Control Board.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT

By:

  
Johanna J. Potthoff

Assistant Commissioner

Permitting and Enforcement Division

BEFORE THE ILLINOIS POLLUTION CONTROL BOARD

**RECEIVED**  
CLERK'S OFFICE

APR 23 2004

STATE OF ILLINOIS  
Pollution Control Board

CITY OF CHICAGO DEPARTMENT  
OF ENVIRONMENT, )

Complainant, )

v. )

ZEPEDA CONSTRUCTION  
SERVICES, INC. )

Respondent. )

SITE CODE: 0136485049

AC 64-73

(CDOE No. 04-08-AC)

**ADMINISTRATIVE CITATION**

**Violation:**

415 ILCS 5/21(p)(1)

415 ILCS 5/21(p)(4)

415 ILCS 5/21(p)(5)

415 ILCS 5/21(p)(7)

**Civil Penalty:**

\$1,500.00

\$1,500.00

\$1,500.00

\$1,500.00

**TOTAL:** \$6,000.00

**Facts**

For this Administrative Citation to **Zepeda Construction Services, Inc.** ("ZEPEDA"), the City of Chicago Department of Environment ("CDOE") states as follows:

1. Complainant, CDOE, is a unit of local government to which the Illinois Environmental Protection Agency has delegated authority to issue administrative citations pursuant to Section 4(r) of the Illinois Environmental Protection Act ("Act"), 415 ILCS 5/4(r) (2004). CDOE is thus a "delegated unit" and may issue administrative citations under 35 Ill. Adm. Code 108.200.

2. Respondent, ZEPEDA is an Illinois Corporation who is the titled owner of real property having a Property Identification Number of 26-07-105-005-0000, which is the northern parcel of real property with an address of 9613 South Torrence Avenue, Chicago, Illinois.

3. On February 26, 2004, CDOE inspector Lafayette Robertson inspected Respondent's property. A copy of his inspection report is attached as Exhibit 1 and made a part of this Administrative Citation.

4. Based upon direct observations made by Mr. Robertson during the course of his inspection, CDOE has determined that Respondent violated the Act as follows:

a. Respondent caused or allowed the open dumping of waste in a manner resulting in litter, in violation of Section 21(p)(1) of the Act, 415 ILCS 5/21(p)(1) (2004).

b. Respondent caused or allowed the open dumping of waste in a manner resulting in deposition of waste in standing or flowing waters, in violation of Section 21(p)(4) of the Act, 415 ILCS 5/21(p)(4) (2004).

c. Respondent caused or allowed the open dumping of waste in a manner resulting in the proliferation of disease vectors, in violation of Section 21(p)(5) of the Act, 415 ILCS 5/21(p)(5) (2004).

d. Respondent caused or allowed the open dumping of waste in a manner resulting in deposition of general and/or clean construction or demolition debris, in violation of Section 21(p)(7) of the Act, 415 ILCS 5/21(p)(7) (2004).

5. Mr. Robertson's affidavit, attesting to his material actions and observations, is attached as Exhibit 2 and made a part of this Administrative Citation.

6. Based upon the foregoing facts, under Section 42(b)(4-5) of the Act, 415 ILCS 5/42(b)(4-5) (2004), Respondent is subject to a civil penalty of One Thousand Five Hundred Dollars (\$1,500.00) for each of the four violations identified above, for a total civil penalty of **Six Thousand Dollars (\$6,000.00)**.

#### **Notices and Instructions to Respondent**

1. **You must pay the civil penalty set forth above unless you contest this Administrative Citation.** The following paragraphs contain payment instructions and more information about contesting this Administrative Citation.

2. To pay the civil penalty (and any other amounts due) send a check or money order, payable to the City of Chicago, to:

City of Chicago Department of Environment  
Permitting and Enforcement Division  
30 North LaSalle Street  
Suite 2500  
Chicago, Illinois 60602

To ensure that you receive timely and proper credit for your payment, complete a Remittance Form (see Exhibit 3, attached) and include it with your payment.

3. You may contest this Administrative Citation by filing a Petition for Review, including a Notice of Filing, Certificate of Service, and Appearance, with the Illinois Pollution Control Board ("Board").

4. **Any Petition for Review must be filed within thirty-five (35) days of the date of service of this Administrative Citation on you. The Board will not review the Administrative Citation if the Petition for Review is not filed within this time.**

5. The Petition for Review must be filed with:

Clerk of the Illinois Pollution Control Board  
James R. Thompson Center  
100 West Randolph Street  
Suite 11-500  
Chicago, Illinois 60601

A copy of the Petition for Review must be served on CDOE, at the following address:

City of Chicago Department of Environment  
Permitting and Enforcement Division  
30 North LaSalle Street  
Suite 2500  
Chicago, Illinois 60602

6. The contents of a Petition for Review and the procedures to be followed are governed by the Board's procedural rules. Copies may be obtained from the Clerk of the Board at the address above, by calling the Board at (312) 814-3620, or from the Board's web site at:

<http://www.ipcb.state.il.us/rules/procedural/procedural.htm>

7. If you do not contest this Administrative Citation by filing a petition for review with the Board within the allotted time, the Board will enter an order finding that you committed the violations alleged above and imposing the statutory civil penalty set forth above. See Section 31.1(d) of the Act, 415 ILCS 5/31.1(d) (2004), and 35 Ill. Adm. Code 108.500(a).

8. If you contest this Administrative Citation by filing a timely petition for review with the Board, the Board will hold a hearing. The Board's procedural rules have more information on hearings; see 35 Ill. Adm. Code Parts 101 and 108.

9. If the Board finds after the hearing that you committed a violation as alleged above, you will be assessed the hearing costs incurred by CDOE and the Board. Hearing costs are assessed in addition to the statutory civil penalty for the violations. If the Board finds after the hearing that you did not commit a violation as alleged above, or that the violation resulted from uncontrollable circumstances, you will not be assessed hearing costs and you will not have to pay a civil penalty.

10. If any civil penalty and/or hearing costs are not paid within the time set by the Board in its final order, interest on the amount due will be assessed against you from the date payment is due and including the date that payment is received.

11. If any civil penalty and/or hearing costs are not paid within the time set by the Board in its final order, the Office of the Illinois Attorney General and/or the City of Chicago Department of Law may initiate court proceedings against you to collect the amount due, plus any interest accrued. In that event you may also be liable for court costs.

Date: 4/24/07

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT

By: N. Marcia Jiménez  
N. Marcia Jiménez  
Commissioner



BEFORE THE ILLINOIS POLLUTION CONTROL BOARD

CITY OF CHICAGO DEPARTMENT  
OF ENVIRONMENT,

Complainant,

v.

ZEPEDA CONSTRUCTION  
SERVICES, INC.

Respondent.

SITE CODE: 0136485049

AC

(CDOE No. 04-08-AC)

AFFADAVIT

State of Illinois )

County of Cook )

ss.:

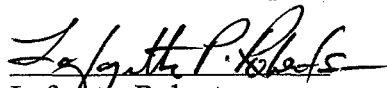
Affiant, Lafayette Robertson, being duly sworn, voluntarily deposes and states as follows:

1. At all times relevant to the above-captioned Administrative Citation, Affiant was employed as an inspector by the City of Chicago Department of Environment.

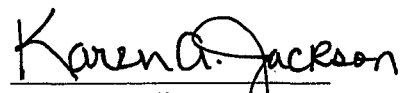
2. On February 26, 2004 between 1:30 p.m. and 3:00 p.m., Affiant conducted an inspection of the northern portion of the property at 9613 South Torrence Avenue, Chicago, Illinois.

3. Affiant conducted an onsite inspection, which included walking around the entire property and photographing the site. After the inspection, Affiant spoke with ZEPEDA's president, Samuel Zepeda about his findings.

4. In connection with this inspection and subsequent conversation, Affiant completed the Inspection Report appended to and made part of the above-captioned Administrative Citation, which is an accurate record of Affiant's observations and factual conclusions with respect to this site.

  
Lafayette Robertson

Subscribed and sworn before me  
This 20th day of April, 2004.

  
Notary Public



BEFORE THE ILLINOIS POLLUTION CONTROL BOARD **RECEIVED**  
CLERK'S OFFICE

CITY OF CHICAGO DEPARTMENT  
OF ENVIRONMENT,

Complainant,

v.

ZEPEDA CONSTRUCTION  
SERVICES, INC.

Respondent.

APR 23 2004

STATE OF ILLINOIS  
Pollution Control Board

SITE CODE: 0136485049

AC 0473  
(CDOE No. 04-08-AC)

**REMITTANCE FORM**

FACILITY/PROPERTY:

SITE CODE: 0136485049

COUNTY: Cook

CIVIL PENALTY: \$6,000.00

DATE OF INSPECTION: 02/26/2004

DATE REMITTED: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

FEIN/SSN: \_\_\_\_\_

Print Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

**Instructions**

Enter the date of your remittance, your Federal Employee Identification Number (FEIN) (or social security number (SSN) if an individual) and sign this Remittance Form. Print the name of the person signing this remittance Form and that person's title, if applicable. Send your check (payable to City of Chicago) along with Remittance Form to:

City of Chicago Department of Environment  
Permitting and Enforcement Division  
30 North LaSalle Street  
Suite 2500  
Chicago, IL 60602

## BUREAU OF LAND INVENTORY DATA INPUT FORM

MAR 04 2004

INVENTORY # ISSUED:

TRAN CODE

TRAN DATE

0 3 1 6 4 8 5 0 4 9

Add ☒Change ☐

14 (CHECK)

15 (LEAVE BLANK)

MAR 4 '04 RCVE

YYY

20 21 23

010 FACILITY NAME

11 13

Z P E D A C O N S T R U C T I O N

24

53

USEPA#:

NAICS CODE:

66

77

94

99

100

105

IEMA INCIDENT #:

020 LOCATION ADDRESS (STREET ADDRESS REQUIRED)

SEND MAIL HERE ☐

11 13

STREET: 9 6 1 3 S T O R R E N C E

24

48

P. O. BOX:

49

54

CITY: C H I C A G O

55

74

STATE: IL

75 76

ZIP: 6 0 6 1 7 -

77

85

TELEPHONE:

86

89

92

95

CONTACT:

96

120

MAIL IND:

121

COUNTY: C O O K / C H G O

TOWNSHIP:

030 OWNER ADDRESS (IF SAME AS ABOVE, LEAVE BLANK):

SEND MAIL HERE ☒

11 13

NAME: Z P E D A C O N S T R U C T I O N

24

53

STREET: 9 6 1 3 S T O R R E N C E

54

78

P.O. BOX:

CITY:

C H I C A G O

79

84

85

104

STATE: IL ZIP: 6 0 6 1 7 -

105 106

107

115

TELEPHONE: 7 7 3 - 9 7 8 - 8 0 5 0

116

119

122

125

CONTACT: S A M U E L Z A P E D A S R

126

150

MAIL IND:

151

040 OPERATOR ADDRESS (IF SAME AS ABOVE, LEAVE BLANK):

SEND MAIL HERE ☐

11 13

NAME:

24

53

STREET:

54

78

P.O. BOX:

CITY:

85

104

STATE:

ZIP:

105 106

107

115

TELEPHONE:

116

119

122

125

CONTACT:

126

150

MAIL IND:

151

Indicate source of information:

☒ Site Inspection  
☐ Company Letter☐ Annual Report  
☐ Other:☐ LUST ReportSEND E-MAIL TO: [bolid.request@epa.state.il.us](mailto:bolid.request@epa.state.il.us)

FROM: JOHN F KRYL

REG/SECTION: 2

TELEPHONE #: 3 1 2 - 7 4 4 - 7 2 3 5

DATE: 3/2/2004

PREVIOUS COMPANY NAME:

AGENCY SITE ID NUMBER: 1 7

Check box to send form by e-mail. ☒

# ILLINOIS ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

## Open Dump Inspection Checklist

County: COOK, CHICAGO LPC#: 0316485049 Region: 2

Location/Site Name: 9613 S. Torrence Ave / Vacant Lot

Date: 02-26-04 Time: From 1:30p.m. To 3:00p.m Previous Inspection Date: FIRST

Inspector(s): L. ROBERTSON Weather: Clear ,Sunny, Cold

No. of Photos Taken: # 18 Est. Amt. of Waste: 3,060 yds<sup>3</sup> Samples Taken: Yes#      No X

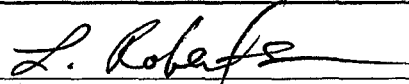
Interviewed: Samuel Zepeda Sr. Complaint #:     

Responsible Party  
Mailing Address(es) and  
Phone Number(s):

**Zepeda Construction Co . [Samuel Zepeda Sr. ]  
9613 S. Torrence Ave .  
Chicago, IL. 60617  
773-978-8050**

	SECTION	DESCRIPTION	VIOL.
<b>ILLINOIS ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT REQUIREMENTS</b>			
1.	9(a)	CAUSE, THREATEN OR ALLOW AIR POLLUTION IN ILLINOIS	
2.	9(c)	CAUSE OR ALLOW OPEN BURNING	
3.	12(a)	CAUSE, THREATEN OR ALLOW WATER POLLUTION IN ILLINOIS	X
4.	12(d)	CREATE A WATER POLLUTION HAZARD	
5.	21(a)	CAUSE OR ALLOW OPEN DUMPING	X
6.	21(d)	CONDUCT ANY WASTE-STORAGE, WASTE-TREATMENT, OR WASTE- DISPOSAL OPERATION:	
	(1)	Without a Permit	X
	(2)	In Violation of Any Regulations or Standards Adopted by the Board	X
7.	21(e)	DISPOSE, TREAT, STORE, OR ABANDON ANY WASTE, OR TRANSPORT ANY WASTE INTO THE STATE AT/TO SITES NOT MEETING REQUIREMENTS OF ACT AND REGULATIONS	X
8.	21(p)	CAUSE OR ALLOW THE OPEN DUMPING OF ANY WASTE IN A MANNER WHICH RESULTS IN ANY OF THE FOLLOWING OCCURRENCES AT THE DUMP SITE:	
	(1)	Litter	X
	(2)	Scavenging	
	(3)	Open Burning	
	(4)	Deposition of Waste in Standing or Flowing Waters	
	(5)	Proliferation of Disease Vectors	

	(6)	Standing or Flowing Liquid Discharge from the Dump Site	
9.	55(a)	NO PERSON SHALL:	
	(1)	Cause or Allow Open Dumping of Any Used or Waste Tire	X
	(2)	Cause or Allow Open Burning of Any Used or Waste Tire	
<b>35 ILLINOIS ADMINISTRATIVE CODE REQUIREMENTS SUBTITLE G</b>			
10.	812.101(a)	FAILURE TO SUBMIT AN APPLICATION FOR A PERMIT TO DEVELOP AND OPERATE A LANDFILL	
11.	722.111	HAZARDOUS WASTE DETERMINATION	
12.	808.121	SPECIAL WASTE DETERMINATION	
13.	809.302(a)	ACCEPTANCE OF SPECIAL WASTE FROM A WASTE HAULER WITHOUT A WASTE HAULING PERMIT AND/OR MANIFEST	
<b>OTHER REQUIREMENTS</b>			
14.		APPARENT VIOLATION OF: ( ) PCB; ( ) CIRCUIT COURT CASE NUMBER: ORDER ENTERED ON:	
15.	OTHER:	21(P) (7) DEPOSITION OF GENERAL CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS;OR CLEAN CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS .	X



Signature of Inspector(s)

Informational Notes

1. [Illinois] Environmental Protection Act: 415 ILCS 5/4.
2. Illinois Pollution Control Board: 35 Ill. Adm. Code, Subtitle G.
3. Statutory and regulatory references herein are provided for convenience only and should not be construed as legal conclusions of the Agency or as limiting the Agency's statutory or regulatory powers. Requirements of some statutes and regulations cited are in summary format. Full text of requirements can be found in references listed in 1. and 2. above.
4. The provisions of subsection (p) of Section 21 of the [Illinois] Environmental Protection Act shall be enforceable either by administrative citation under Section 31.1 of the Act or by complaint under Section 31 of the Act.
5. This inspection was conducted in accordance with Sections 4(c) and 4(d) of the [Illinois] Environmental Protection Act: 415 ILCS 5/4(c) and (d).
6. Items marked with an "NE" were not evaluated at the time of this inspection.
7. Statutory effective date: through 1/8/97.
8. Regulatory effective date: through 12/20/94.

City of Chicago  
Department of Environment  
Narrative

Date: 02-26-04  
Site: 9613 S. Torrence Ave.  
Site Code : 0136485049  
Zepeda Construction Service  
Ph# 773-978-8050

Time: 1:30 P.M.-3:00 P.M.  
Investigator: L. Robertson  
County: Cook-Chicago

In summary: Investigator conducted an inspection of the above address due to an anonymous complaint of dumping solid construction waste onto the grounds of the site .

- The following was observed during my inspection:
- Weather Conditions, Clear, Sunny and Cold .
- The above property is a vacant lot used as a storage of company trucks owned and operated by Zepeda Construction Service and doubles as An illegal transfer station operation of solid and municipal waste.
- The above site address is approximately 100 ft . east of heavy residential homes on South Torrence Ave.
- South and North bound Torrence Ave. is heavily laden with dust and dirt from the [see photo # 1 & 2] entrance and exit of the storage yard site due to truck traffic from the construction company's operation.
- At the yard entrance an accumulation of junk along the [north] fence consisting of scrap metal, tires, garbage container plastics boxes near two empty above ground storage tanks [A. G. S.T.] see photos 3 & 4 .
- On the east fence line of the yard an accumulation construction waste debris littered the property line mixed with dirt, concrete, stone, protruding metal bars, wood, scarp metal , junk trucks and parts [see photos #5,6,7,8,9,10 11,12&13] .

City of Chicago  
Department of Environment  
Narrative

Date: 02-26-04

Site: 9613 S. Torrence Ave.

Site Code : 0136485049

Zepeda Construction Service

Ph# 773-978-8050

Time: 1:30 P.M.-3:00 P.M.

Investigator: L. Robertson

County: Cook-Chicago

- Continuing along on the south east fence line of the property the C.&D. waste mound is approximately three stories high [see photos 14&15] from outside the fence line at street level . An approximate total 3000 cubic yards of waste .
- At the south end of the yard near the center an accumulation of household garbage [municipal waste ] mixed with food, wood, plastics, paper, tires, and scrap metal 55gal. empties littered the yards for vectors [ see photos #16,17&18 ] .
- An accumulation of standing water and mud at the garbage pile [approximate 60 cubic yards of Municipal waste] causing some footage problems for safety. The municipal waste was sitting in standing water see the photos .
- Upon my complete of the inspection at above site address, I met with owner [Samuel Zepeda Sr 773-978-8050], who stated to me the collected waste debris consisting of broken concrete, rod iron, dirt, stone, brick, and wood, has been on site for approximately two years due to his lack of business. The owner stated that he was responsible for the dumping of the above waste on the site.
- A business license code #1010 , lic #29490 exp. date 08-15-2004 was observed .
- The owner and I returned to the areas of concern in the yard area and he [owner ] stated to me he knew of the collections and storage of waste debris on the site .
- A N.O.V.'s #E000003196 were issued to the owner for 7-28-450

City of Chicago  
Department of Environment

Narrative

Date: 02-26-04

Site: 9613 S. Torrence Ave.

Site Code : 0136485049

Zepeda Construction Service

Ph# 773-978-8050

Time: 1:30 P.M. - 3:00 P.M.

Investigator: L. Robertson

County: Cook-Chicago

[Owner Responsible for Removal] and 11-4-250 [Waste Handling Facilities- Permit Required] .

- The hearing date is pending for 05-06-04 .
- The owner agreed to remove the municipal waste [garbage & food ] within 24 hrs. of my inspection and show proof of disposal .
- I gave the owner ninety days to remove the all scrap metal and construction waste debris from the yard site and also show proof of disposal.

See attachments .

I, L. ROBERTSON, an employee of the City of Chicago Department of Environment, certify that I have conducted an inspection of the above referenced property on the date indicated. I further certify that the observations set forth in this report are true and accurate.

22  
Insp. #

L. Robertson  
Signature



**L.P.C.#0136485049**  
**9613 S.TORRENCE**  
**02-16-04**

**STATE APPARENT VIOLATIONS**

**12(a) CAUSE, THREATEN OR ALLOW WATER POLLUTION IN ILLINOIS.**

**21(a) CAUSE OR ALLOW OPEN DUMPING.**

**21(d)(1) CONDUCT ANY WASTE-STORAGE , WASTE -TREATMENT, OR  
WASTE DISPOSAL OPERATION: WITHOUT A PERMIT**

**21(D)(2) CONDUCT ANY WASTE - STORAGE, WASTE TREATMENT, OR  
WASTE DISPOSAL OPERATION: IN VIOLATION OF ANY  
REGULATION OR STANDARDS ADOPTED BY THE BOARD.**

**21(E) DISPOSE, TREAT, OR ABANDON ANY WASTE, OR TRANSPORT  
ANY WASTE INTO THE STATE AT/TO SITES NOT MEETING  
REQUIREMENTS OF THE ACT AND REGULATIONS.**

**21(P)(1) CAUSE OR ALLOW THE OPEN DUMPING OF ANY WASTE IN  
A MANNER THAT RESULTS IN ANY OF THE FOLLOWING  
OCCURRENCES AT THE DUMP SITE: LITTER.**

**55(A)(1) NO PERSON SHALL: CAUSE OR ALLOW OPEN DUMPING OF USED  
OR WASTE TIRE .**

**21(P)(7) DEPOSITION OF GENERAL CONSTRUCTION OR DEMOLITION  
DEBRIS ; OR CLEAN CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS .**

## **Municipal Violations**

**L.P.C.#0316485049**

**Date:02-26-04**

**9613 S . Torrence**

**Zepeda Construction Service**

**11-4-250 Waste handling Permit- Required .**

**7-28-450 Owner Responsible for Removal .**



9613 S Torrence Ave  
Chicago IL  
60617-4949 US

**Notes:**

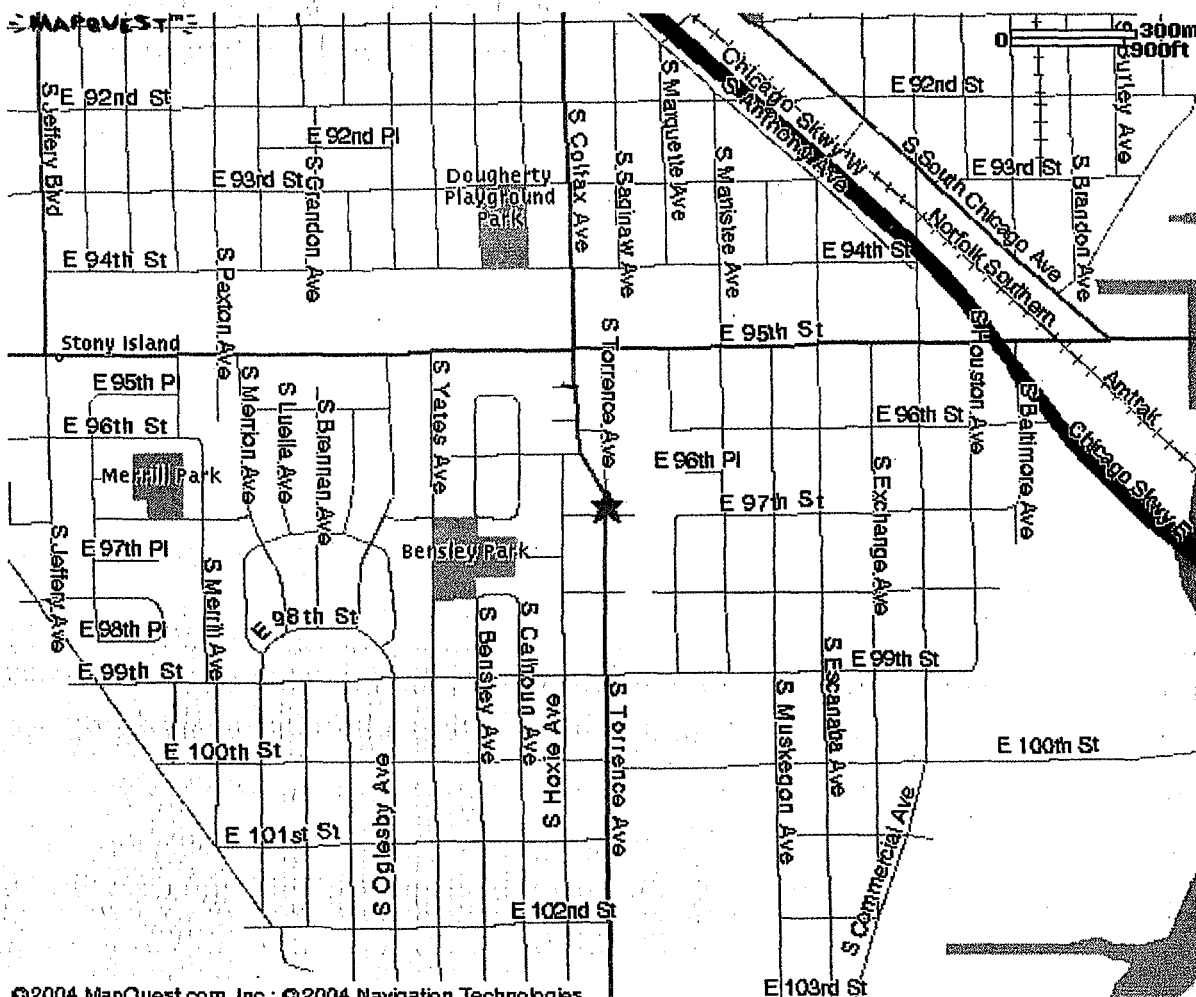
**Buy printer cartridges:**

Save up to 75%

**Free UPS 2-day shipping**

**Buy Now!**

[www.InkSell.com](http://www.InkSell.com)



©2004 MapQuest.com, Inc.; ©2004 Navigation Technologies

All rights reserved. Use Subject to License/Copyright | Map Legend



This map is informational only. No representation is made or warranty given as to its content. User assumes all risk of use. MapQuest and its suppliers assume no responsibility for any loss or delay resulting from such use.

[Privacy Policy & Legal Notices](#) © 2004 MapQuest.com, Inc. All rights reserved.

## ArcIMS HTML Viewer Map



## Overview



Map and data are provided without warranty of any kind, expressed or implied.  
Business & Information Services - GIS Division

## Legend

<b>CTA STATIONS</b> <b>CTA LINES</b>  CURB EDGE STREETS	METRA RAIL STATIONS METRA RAIL LINE COMMUNITY AREAS WARDS POLICE FACILITIES POLICE BEATS POLICE DISTRICTS IL HOUSE DISTRICTS IL SENATE DISTRICTS ZIPCODE CHICAGO PUBLIC SCHOOLS	PARCELS SECTIONS <b>SENIOR HOUSING RESOURCES</b> Assisted Living Disabled Disabled/Senior Multi-Family Nursing Home Senior Resource Office	BUILDINGS HYDROLOGY PARKS CEMETERIES BOUNDARY <b>ZONING</b> Business Commercial Manufacturing Residential Planned Development Planned Manufacturing
---	---	---	--

N

Photo #1,2

Photo #3,4

Photo #5,6,7,8,9,10,11,12,13

Photo #16,17,18

Photo 14

Garbage, Scrap Metal

Fence

AGST.

GATE ENTRANCE

S. TORRENCE AVE.

MUNICIPAL WASTE Pile

Truck ARE

C&D WASTE IN GROUND AREA

Not to Scale  
All Boundaries are Approximate

# SITE SKETCH

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
FIELD OPERATIONS DIVISION

Image Not Available

DATE:

2-26-04

TIME:

1:30 PM - 3:00 PM

SITE ADDRESS:

9613 S. TORRENCE

SITE CODE:

0316485049

INVESTIGATOR

Lafayette Phil Robertson

COUNTY:

COOK COUNTY/CHICAGO

# ADMINISTRATIVE NOTICE OF ORDINANCE VIOLATION

In the City of Chicago Department of Administrative Hearings  
City of Chicago, a Municipal Corporation, Petitioner, vs.

Respondent If Chicago Business, use name on license

Last Name, First Name MI

**ZEPEDA**

Resp. Address No.

Dir.

Street Name

ST Suffix

Apt./Ste.

**9613**

**S**

**TORRENCE**

City

State

ZIP

**CHICAGO**

☒ IL  
☐ Other:

**60617**

Person Served if other than the respondent

Last Name, First Name MI

**SAMUEL ZEPEDA**

Phone

Acct. No. or DREV No. on business license

**773 978 8050**

Identification

☐ DLN/ID

**1010, 29490**

DLN State

☐ IL

D.O.B. (M/D/Y)

☒ Other:

**BUSINESS LICENSE**

☒ Other:

**8/25/47**

Height

Weight

Sex

Race

Eyes

Hair

Service Request Number

**5'11"**

**185**

**M**

**SP**

**Brown**

**Brown**

Officer, Investigator, Inspector, and/or Complainant on oath states that the Respondent did then and there violate the following section(s) of the Municipal Code of Chicago:

**E000003196**

COUNT

**NUISANCE IN CONNECTION WITH A BUSINESS**

7-28-080

**ACCUMULATION OF MATERIAL**

7-28-720

**DUMPING ON REAL ESTATE WITHOUT A PERMIT**

7-28-440

**ATMOSPHERIC POLLUTION PROHIBITED**

11-4-630

**PROHIBITED ACTS**

11-4-1150

**TREATMENT AND DISPOSAL OF SOLID OR LIQUID WASTE**

11-4-1500

**SANDBLASTING, GRINDING, CHEMICAL WASHING**

VIOLATION 11-4-2190

COUNT

OTHER: TITLE CHASEC.

RULE

**1**

**7-28-450**

Offense (if other):

**OWNER RESPONSIBLE FOR REMOVAL**

COUNT

OTHER: TITLE CHASEC.

RULE

**2**

**11-4-250**

Offense (if other):

**WASTE HANDLING FACILITIES - PAINT REQUIRED**

You Must Describe Actions for Each Count below:

Count 1, In That:

**RESPONDENT (OWNER) IS RESPONSIBLE FOR THE REMOVAL OF ALL C&I WASTE AND HOUSEHOLD GARBAGE.**

Violation Location Nos.

Dir.

Street Name in the City of Chicago, County of Cook

ST Suffix

**9613**

**S**

**TORRENCE**

Vio. Date: Mo/Day

Year

Time of Violation

☐ AM

Notice Date: Mo/Day

Year of Notice

**02/26**

**20**

**040300**

**PM**

**02/26**

**20**

**04**

Complainant's Name if not Issuing officer, investigator, or inspector

Environment

Version 03-02

Unit

Star / Badge

Signature of Issuing officer, Investigator, or Inspector

**PE**

**22X**

**L. Roberts**

Administrative Hearing Appearance

IMPORTANT: You must appear for a mandatory hearing on:

Date: Mo/Day

Year

Time

☐ AM

☒ 400 W. Superior

☐ 2550 W. Addison

**05/06**

**20**

**040100**

**PM**

☐ 800 N. Kedzie

☐ 4770 S. Kedzie

☐ 2006 E. 95th St.

Room No.

**1112**

FAILURE TO APPEAR may result in the imposition of a fine not to exceed the maximum penalties for each violation as specified in the Municipal Code of Chicago plus costs, restitution, and fees. Failure to comply with the administrative law officer's order may result in the issuance of additional sanctions.

I acknowledge receipt of this notice.

Signature of

Respondent or

Person Served:

**x Samuel Zepeda**

**E**

Comments

DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE  
HEARING COPY

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 1 Direction SW  
Comments: HEAVY DIRT + DUST ON THE PUBLIC WAY OF  
SOUTH + NORTH BOUND TORRENCE AVE FROM RED PEDA  
CONSTRUCTION SERVICE TRUCK TRAFFIC.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



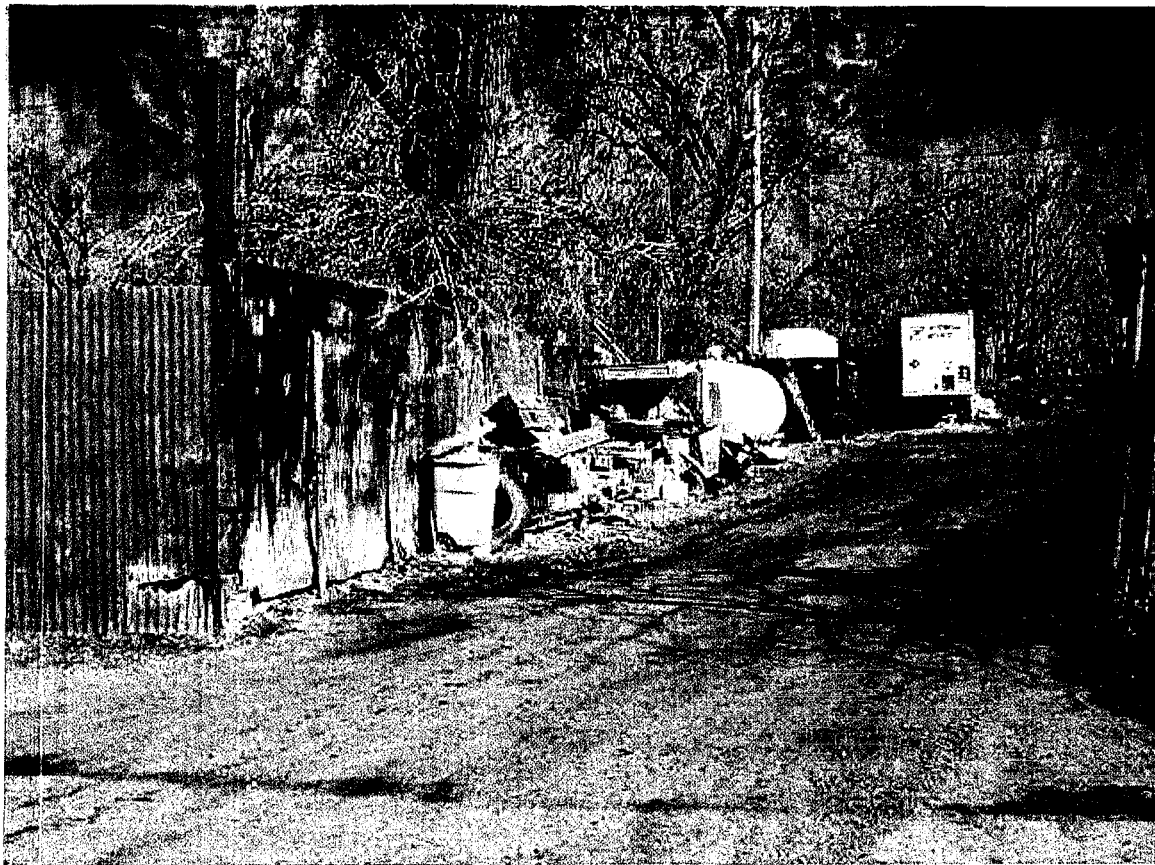
Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 2 Direction N  
Comments: High Dust Collection From Street into  
THE Atmosphere.



**CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS**

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 3 Direction SE  
Comments: AN ACCUMULATION OF GARBAGE, TIRES,  
SCRAP METAL AND LITTER ON FENCE LINE.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 4 Direction SE  
Comments: CLOSER VIEW OF LITTER OF TIRES, SCRAP  
METAL, WOOD, PLASTIC ALONG FENCE LINE.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9619 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County

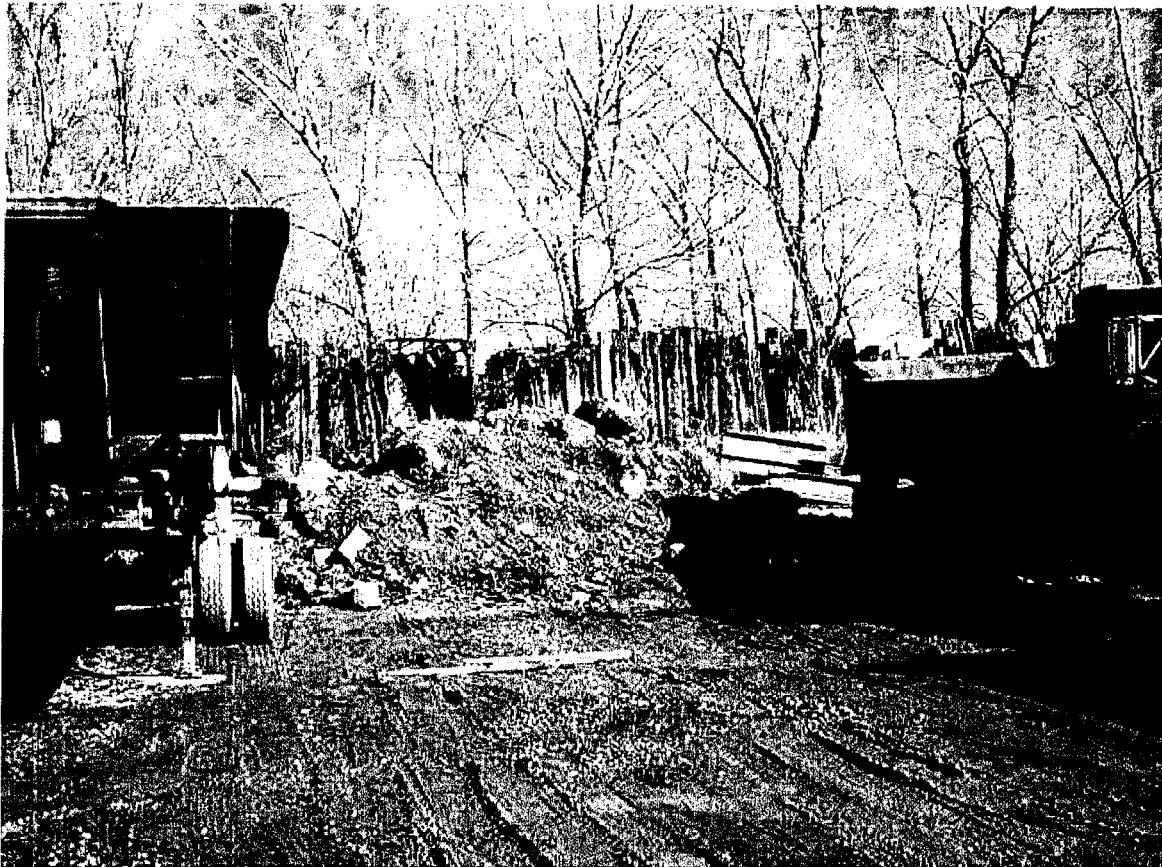


Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 5 Direction SE  
Comments: C&D WASTE MOUND ALONG FENCE LINE  
OF THE ABOVE SITE ADDRESS.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9619 S. TORRENCE  
Site Code: 0316495049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 6 Direction SE  
Comments: C. & D. WASTE MOUNDED AND MIXED WITH  
SCRAP METAL BETWEEN TWO PARKED TRUCKS.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 1 Direction SE  
Comments: C. & D. WASTE MOUND ACCUMULATING  
TO HIGHER LEVEL.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 8 Direction SE  
Comments: C+D WASTE MOUND ACCUMULATING TO A  
HIGHER LEVEL NEAR FENCE LINE ON SITE grounds.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE.  
Site Code: 0316455049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 10 Direction SE  
Comments: C.+D. WASTE MOUND CONTINUING TO GET  
HIGHER ON SITE GROUNDS.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 6316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 9 Direction SE  
Comments: CLOSER VIEW OF C.&D WASTE MOUNDED  
ALONG FENCE LINES.



CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 11 Direction SE  
Comments: C&D WASTE MOUND

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. Toland  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. Robertson  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 12 Direction \_\_\_\_\_  
Comments: C. & D. WASTE MOUND, WOOD SCRAP  
METAL AND JUNK TRUCKS Litter SITE.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. Torrance  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 15 Direction SE  
Comments: Closer view of C. + D. WASTE mound.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 13 Direction SE  
Comments: C&D WASTE, SCRAP METAL AND LOSS  
OF COMPANY ON A PARKED TRAILER INSIDE  
OF YARD.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. LORENA  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 14 Direction SE  
Comments: STREET LEVEL VIEW OF C&D.  
WASTE MOUND ON THE ABOVE SITE ADDRESS.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 6135. Tarance  
Site Code: 0316 485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. Roberts  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 18 Direction Southwest  
Comments: BACK SIDE OF FOOD WASTE PILE  
MOUND MIXED WITH PAPER, WOOD PLASTIC  
SCRAP METAL.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 16 Direction South  
Comments: MUNICIPAL GARBAGE MIXED FOOD WASTE  
MOUND ON THE GROUNDS OF THE SITE.

CITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT  
PHOTOGRAPHS

Date: 2-26-04  
Site: 9613 S. TORRENCE  
Site Code: 0316485049

Time: 1:30 PM - 3:00 PM  
Inspector: L. ROBERTSON  
County: Cook/County



Roll # \_\_\_\_\_ Photo # 17 Direction South  
Comments: MUNICIPAL GARBAGE + FOOD WASTE MIXED  
WITH TIRES, WOOD & 55 GAL DRUMS.